

Brev a Rousseau da Giovanni Orelli

Caro Rousseau

Avant ina settantina d'onns, cur che jau hai bandunà la vita natirala e terrestre da pur, cun excepziun d'in pèr segiurns invernals sco «marchand d'marrons» en il nord-ost da la Frantscha, e cur che jau hai instradà la via dals studis per daventar magister, era tes num in dals pli frequents, surtut en las infinitas (e schain pir lungurusas) lecziuns da pedagogia ed (anc mender) en quellas da didactica.

E quasi nulla puncts per la vart cuntraria, Voltaire, per nus ina persuna critica, che ha dentant gudagnà puncts cul passar dals onns. Nus avain perfin gi d'emprender ordadora l'entschatta da tes *Emile*: «Tout es bien sortant des mains de l'auteur des choses, tout dégénère entre les mains de l'homme...» Insatge simil aveva, crai jau, gia ditg Petrarca en ses sonet numer 7, vers 3 e 4: «ond'è dal corso suo quasi smarrita / nostra natura vinta dal costume».

Tia pedagogia misantropica, char Rousseau, sco che Marc Fumaroli la numna, n'è mai stada buna da m'entusiasmar, er sche jau sai ch'in grond poet da tes temp, Hölderlin, s'è dumandà en *Der Rhein*: «Wem aber, wie, Rousseau, dir, / unüberwindlich die Seele...euv.» ludond tia narradad divina. Ma insatge en quella pedagogia, u meglier ditg en la lectura odierna da tala, ma fa smirvegliar: Quant ch'ins legia oz davart propostas, tentativas ed experiments per modifitgar l'instrucziun, surtut en scola primara, quella scola uschè impurtanta e decisiva. Jau ma dumond, quant da tia ovra che surviva, per far in exempel actual, en las propostas d'in moviment che ha survegnì il num empermettend da «*Senza zaino* – Scola senza turnister»? En Italia vegn discurrì bler da quest project en connex cun la scola. Jau legel per exempel la dumonda d'in schurnalist: «E lura, co studegian ins, co emprendan ins?» Ecco la risposta:

«Tenor la metoda *Senza zaino* dain nus ina grond'impurtanza a l'architettura da la stanza da scola. Ella vegn separada en trais spazis da lavur, nua ch'ils uffants s'organiseschan sezs, lavurond savens per roms differents d'ina maisa a tschella. Cur ch'els han finì van els en il spazi da correctura, nua ch'els controlleschan sezs lur pensums. En stanza da scola datti cartotecas, cudeschs, ordinaturs. Per ils uffants da las emprimas classas tschertgain nus per exempel pennas spezialas che tschentan bain enta maun e faciliteschan da scriver.»

Quant surviva en questa «metoda revoluziunaria» *Senza zaino* da tia idea d'in «uman da la natira», original ch'è zuppà a sai sez e supprimì dal pais da las convenziuns arbitraras da la societad? Questa dumonda sa fascheva gia Chateaubriand, natiralmain a basa da schabetgs da ses temp. Marc Fumaroli scriva: «La rinfatscha principala che Chateaubriand fa a l'autur dad *Emile* – damai a tai – è che ses sistem fa curaschi a las generaziuns giuvnas (...) da viver per sai stessas en fantasticarias subjectivas ch'èn privlusas per lur equiliber mental e moral.»

I nascha la tema che l'idealizaziun da l'uffant che curregia sez ses pensums, fineschia en in naufragi anarchic. In'anarchia ludica che plascha als giuvens che dian normalmain tut il mal pussibel cunter la scola – ina scola che pretenda blera lavur e che dat pensums (inqualgiadas forsa er exagerond); la scola dal turnister che paisa sco in satg sablun.

Jau na di betg che jau preferiss classas (sco che jau hai vis ellas en China) da 56 scholars, cun alternanza tranter mattas e mats – «perquai que las mattas baterlan dapli», sco ch'il translatur dal pedagog ha giustifitgà. Jau na less betg gidar la scola da metter sut squitsch la natira; ma jau persunalmain na crai betg als «uffants che s'organiseschan sezs». Per conquistar ina savida dovri er mintgant in sforz e disciplina, ed er lavur solitaria.

Giovanni Orelli